الصدر، محمد باقر. *دروس في علم الأصول: الحلقة الأولى*. قم: دار الثقلين، ١٩٩٩- ٢٠٠٠، ۱٩٢ ص.

Al-Sadr, Muhammad Baqir. *Durus fi ‘Ilm al-Usul: al-Halaqah al-Ulah*. Kum: Dar al-Thaqalayn, 1999- 2000, 192 s.

**ÖZET**

**İslam Hukuku Usulüne Giriş Dersleri**

*دروس في علم الأصول: الحلقة الأولى*

192 sayfalık bu kitap, İslam hukuku üzerine üç aşamalı bir dersin (*halaqat*) ilkini oluşturmaktadır. Bu özet, hicri 1420’de Dar al-Thaqalayn, Qom tarafından basılan Arapça orijinal baskıyı temel almaktadır.

Kitap hawza (Şii çalışma çevreleri) öğrencilerine fıkıh usulü ilmini, yani yazar tarafından içtihatla eş anlamlı olarak da anlaşılan şer’i hükümleri, kaynaklarından çıkarmak için kullanılan ilke ve yöntemleri tanıtmaktadır. Eserde bunlar aşama aşama ele alınmaktadır: çıkarımsal yöntem çeşitleri, meal ya da delalet, feri usul çeşitleri, delalet ya da işaret, manaların nominal ve partikülere bölünmesi, mutlakıyet, açık anlam ve durumun otoritesi, gayri-fiili dini delil, akli ihtarın önceliği, özet malumatın sayılabilirlik ilkesi, süreklilik zannı gibi. Bu özete temel alınan baskı, her biri tartışılan temel noktaların bir özetiyle soru ve alıştırmalarla zenginleştirilmiş yirmi sekiz derse ayrılmaktadır.

Eser, *hawza* müfredatının eğitim materyallerini modern kıstaslara uyacak şekilde çağdaşlaştırarak al-Shahid al-Thani’nin al-Ma‘alim’i gibi tanınmış ancak eski ve derin çalışmalarla ikame etmeyi amaçlayan daha geniş bir proje çerçevesinde üstlenilmiştir. Girişim başarılıdır: eser, dilinin hem modern hem de sade olması ve açık bir tarz ve tartışmayla desteklenmesi açılarından yaratıcı görünmektedir. Ancak, felsefi bir bakış açısından bakıldığında fikir yeniliğinden yoksun olduğu görülmektedir.

Eser, fıkıhla ilgilenen herkes için ulaşılabilir ve tavsiye edilebilir bir okumadır. İngilizce konuşanlar için esere ulaşım 2003 yılında biri Roy Mottahedeh tarafından neredeyse mükemmel; diğeri Arif Abdul Hussain (der. Algar ve Bahmanpour) tarafından iyi sayılabilecek bir düzeyde yapılan iki çeviri sayesinde kolaylaşmıştır.

Raffaele Mauriello

Çeviren Hasan Çolak